

Encore plus animé et très décidé (à la c)

ff sempre *fff*

dim. *p* *cresc.* *ff*

più f *3* *3* *3* *3* *3* *cresc.*

tr

i *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *cresc.*

tr *fff* *p* *cresc.*

ff *ff*

POUR LE TEMPS DE LA MOISSON

QUATUOR

1^{er} Violon.

I.

Etienne ROYER.

tout l'archet et bien soutenu
Assez lent

ff *ff*

p *pp* sempre *pp* *poco cresc.*

dim. *p*

mf *dim.* *ff*

p *più p*

Joyeusement animé
mf *p* *mf* *p*

mf *p* *mf*

cresc. *f* *dim.* *p*

b *3* *3*

pp *pp* *f* *p* *mf* *pp* *1*

f SOLO *f* *p* *mf* *n* Tutti tacent

sempre dim.

Un peu plus lent

doux et chantant

a T.

3 cresc. 3 sf p cresc.

sf dim. meno sf p dolce

Rall. poco a poco

a T^o (joyeusement animé)

2 3 4 simile cresc. 3 3

f dim. p

sempre dim. pp

f

sf > p

f

rall.

Très vif (à la d)

cresc.

ppp

3 3 f dim. 3 3

pp cresc. poco a poco

Plus majestueux
(le double moins vite)

f dim. p cresc.

Très animé
(mais toujours à la d)

cresc. f f

ff détaché

Animé

encore plus animé

ff

tr

ff

ritard. assai

ff

Lentement (1^{er} mouvt) 1 1 Animé (2^e mouvt)

p *f* *p* *f* *p* *cresc.* *f*

p *sf* *p* *sf* *p* *cresc.*

f *d*

sf

Rall. Un peu plus lent En

molto dim. *p* *poco*

ralentissant encore. Assez lent Un peu plus animé a T^o (animé 2^e mouvt)

dim. *ppp* *pp*

Lent (1^{er} mouvt) 1

pp *p* *f* *pp* *espress.*

dim. *sempre dolce*

Un peu retenu très expressif

molto più p

Un peu plus vite

a T^o lent (articulez) 1

pp *molto espress.*

précédente

ff très soutenu

dim. *mf* *p* *più p*

p *più f*

più p *pp* *sf*

doux et expressif *mf*

più p *p* *3* *3*

dim. *3* *3* *3* *p dolce*

f et avec enthousiasme

cresc.

sf *dim.* *p dolce* *poco sf* *p*

mf *p* *dim.* *1* *h* *5* *tutti tacent*

2 rall. 3 4 5 6 7 8 9
encore diminuen

pp

1 En animant
ppp *cresc.* Tutti tacent

a Tempo
f *piu p* *dim.* *p dolce*

pp espress.

cresc. *sf sempre cresc.*

ff pp ff tout l'archet

En animant
peu à peu

rall. Tempo
cresc. *fff*

sempre dim.

ritard. poco a Tempo 4^e Corde
dolcissimo

dim.

Rall. poco a poco Molto ritenuto
sf *<sf>* *p* *pp*

<sf> p *cresc.* *f p*

sf *cresc. poco a poco*

Poco dim. a Tempo
fff *pp subito*

senza dim.

pp *pp*

(b) *f molto dim.*

cresc.

f *f* *cresc.* *plus f mais tres chantant*

molto dim. dolce

rall. *espress.* *dim.* *pp*

III

Lentement

p *dim.* *pp* *ALT.* *Von* *poco più p*

dim. *molto più p* *sempre dim.*

ALT. *Un peu plus animé* *dol.* *mf* *dim.* *pp la 2^e fois*

ALT. *Animé peu à peu* *rall.* *pp* *cresc.* *f*

ff *sff-*

En animant *Animé, mais un peu majestueux* *sff molto dim.* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *ALT.* *En ralentissant un peu* *dim.*

Un peu plus lent *dolce*

Animez *a T^o (animé)* *cresc.* *f* *ff* *f* *p*

II.

Moderément vite

con sord. *vllle* *pp* *poco cresc.*

dim. *poco più f*

poco cresc. *dim.* *pp* *cresc.*

dim. *pp* *a*

poco cresc. *doux et expressif*

4 pizz. *dolce*

b *arco* *Poco rit.* *Tempo* *vllle* *pp*

dim. *pp*

c *2* *pizz.* *f* *2*

f *sempre* *arco* *mf* *più p* *mf* (b)

dolce *dim.* *cresc.*

poco *dim.* 1 *Ôtez la Sourdine* (le 1^{er} Vn seulement) 3^e Corde

Une \bullet de cette mesure vaut une \circ de la mesure précédente, mais sans rigueur.

4^e Corde *p*

4^e Corde *cresc.*

3^e Corde 2^e Corde 1^e *f* *dim.* *p* *dolce* *e*

cresc. *pp* 3

sf *tr* *sf* *ff* *très soutenu* *dim.*

f 1 *mf* *pizz.*

2 *p*

4^e Corde *pp* *f* *poco più f*

3 *f et large* 3

8 *dim.*

ALT. et vlle 1 8 *Mettez la Sourdine* (ALT.) *pp* *poco cresc.*

dim. *molto espress.* *e*

dim. sempre *ppp*

2 *poco f* *molto espress.* (b)

poco *pp*

mf *dim.* *pp* *presque rien*

p 1 *più p*

sempre dim.

Un peu plus lent

cresc.

En animant a T^o (joyeusement animé)

sf molto dim.

p

p dolce

Rall. a T^o (joyeusement animé)

cresc.

f *dim.* *sempre dim.*

pp

f

ff

ff

Assez retenu T^o encore plus animé (à la *d*) et très décidé

sempre ff

fff

dim. - *p* *cresc.* *ff*

fff

dim. *mf* *fff*

cresc. *fff* *p* *cresc.*

ff *ff* *fff*

dolce

Poco rit.

dim. *molto più p*

a T^o lent 2^e mouvt (articulez) 1 Un peu plus vite Rall

pp *pp*

Très animé (à la c)

ppp *cresc.*

f *dim.* *p* *cre* *scen* *do*

Plus majestueux (le double moins vite) *pizz.*

poco *a poco* *f* *f*

arco *p* *poco* *cresc.*

Très animé (mais toujours à la c)

f *f*

ff *ff (détaché)*

cresc.

En animant Encore plus animé 2 3 4

ff *sempre*

f *sf* *più p*

cresc. *poco a poco* 3 3 3

ff 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

dim. *mf* *p* *più p* *sempre dim.*

pp *expressif*

cresc. *meno p*

f *più p* *pp* *sf* 2

mf *più p* 1

g

cresc. *dim.* *p dolce quasi pp*

f et avec enthousiasme *cresc.*

sf *dim. p*

dolce *poco sf* *p* *mf* *p* **1** *pizz.*

1 **h** **2** *arco* **3** *Rall.* *très doux et espress.*

Tutti tacent *pp*

1 *En animant* *encore dim.* *ppp*

1 *a Tempo* *f* *p* *più p* *simili* **2**

3 **4** **5** *cresc.* *sf* *sempre cresc.*

i *ff* *pp* *ff* *(tout l'archet)*

En animant *peu à peu*

dolce **3** **3** **3** **3** **3** **3** **3** **3** **3** **3**

En ralentissant *Lentement* *(Tempo 1^o)*

dim. *pp* *cresc.* *f*

Animé (2^e Mouvt)

dim. *f* *p sf* *p sf*

d

rall. *Un peu plus lent*

molto dim. *p* *poco*

rall. *Assez lent*

dim. *pp* **3** **3** **3** **3**

Un peu plus animé *a Tempo*

pp *dim. ppp* *pp*

Lent (1^o T^o) **1**

3

cresc. *f* *p* *mf* *cresc. poco a poco*

Poco rall. *fff* *senza dim.* *doux subit et chantant*

cresc. *f*

cresc. *3* *3* *3* *3*

cresc. *3* *3* *3* *3*

cresc.

plus f mais très *chantant* *molto dim*

Rall. *a Tempo* *fff* *Foc rit.*

sempre dim. *sempre dim.*

a Tempo dolce *p*

dolce *sempre dim.*

En ralentissant peu à peu *Molto rall.* *pp*

II. *Moderement vite* *pp* *vle avec sourdine* *poco cresc.* *dim.* *poco*

piu f *poco cresc.* *dim.* *pp*

dim. *sempre pp*

dim. *pp*

pizz. *p*

Poco rit. *Tempo* *arco* *vle pp*

en dehors *dim* *pp*

pizz. *f* arco *pp*

mf **d**

molto dim. p dolce

poco *pp*

Une ♩ de cette mesure vaut une ♩ de la mesure précédente mais sans rigueur

pp

cresc. *f più p*

e *p* *pp* *saltato*

crēsc. *f*

1 Senza sordino *ff* *dim.*

ôtez la sourdine

f *p* *mf* *pp*

pp *dolce cantando*

f et large *dim.* *poco a*

poco *pp*

6 *pp* *ppp*

3 *pizz.* *mf* *dim.* *più p* *sempre dim.*

arco *pp* *p dolce* *dim.* *tr.* **5** *pizz.* *(presque rien)*

III

Lentement **1** *p* *più p*

1 Un peu plus animé *mf* *p dolce la 2^e volta pp*

dim. *molto più p*

dim. **a**

rall. *pp* *f* *sfz* Animez - - peu à peu

pp En animant **a** Animé (mais un peu majestueux) *sfz* *molto dim. p* *f* *p* *f > p*

Rall. un poco *dim.* *p*

Un peu plus lent En animant a Tempo *dolce* *cresc.* *sf > cresc.* *p* *ff*

MERTON MUSIC

Merton Music is devoted to making rare string chamber music accessible to players at prices which will positively encourage exploration. There are 1100 items in the catalogue from 300 composers, most of whose names you will find in the border. Not all are masterpieces but very few deserve the neglect they have endured because their original publishers allowed them to go out of print. All can be posted to you direct from the publisher, Theo Wyatt, in London at the following standard price per page of music, post-free; a fraction of the price of commercial publications:

U.K.	£0.10
U.S.A.	\$0.20
Germany	€0.20
Holland	€0.20
Australia	A\$0.30
Sweden	SEK1.50

The music is supplied in parts ready for the music stand on 100gsm A3 paper in a 160gsm cover. For many of these works separate scores are available.

For a free 24pp. catalog containing an order form and full instructions on how to pay in your own currency contact one of the following:

Australia

Stephanie Hicks, 21 Bally Street, Kelvin Grove, Queensland 4059
Phone: (07) 3352 5576 Fax: (07) 3258 6444
e-mail: hicksatmerton@hotmail.com

Germany

Wolfgang Schreiber, Franz-Schubert-Str. 12/1 69168 Wiesloch
Phone: 06222/385117 Fax: 06222/385119 e-mail: wolfg@ngi.de

Holland

Caroline Bouwman, Hobbemastraat 6''', 1071 ZA Amsterdam Phone: 020 6737943
e-mail: caroline_willem@hotmail.com

Sweden

John Teague, Wivalliusgatan 15, 7tr. 11260 Stockholm Phone: 08-6188486
Fax: 08-6185407 e-mail: john.teague@telia.com

U.S.A.

Meriel Ennik, 1901 Golden Rain Road #1, Walnut Creek, CA 94595-2180
Phone: 1-925-287-9550 e-mail: mertonusa@yahoo.com

U.K.

Theo Wyatt, 8 Wilton Grove, London SW19 3QX Phone/Fax: 020 8540 2708
e-mail: mertonmusic@argonet.co.uk

(Prices current 2007)

POUR LE TEMPS DE LA MOISSON

QUATUOR

Etienne ROYER.

Alto.

I

mm 4857

E. M. S. 3777

Tutti tacent
1

p dim. *più p* *sempre dim.*

Un peu plus lent
dolce

en animant
cresc.

a T° (joyeusement animé)
p cresc. *dim.* *p*

dolce

rall.
sempre dim.

a T° (joyeusement animé)
p en dehors

cresc. *f* *dim.*

4
p *dolce dim.* *pp mais en dehors*

sf *f et très rythmé*

sf *p*

cresc. poco a poco

tr

ff *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Assez retenu

Encore plus animé (et très décidé, à la d)
ff *sempre* *sfff*

dim. *p* *cresc.*

ff *sfff* *tr*

tr *tr* *i* *3* *3* *3* *3* *3*

tr *fff*

p cresc. *ff* *ff* *sfff*

dolce

Un peu retenu *Au mouvt (lentement)* *articulez* *Un peu plus vite*

molto più p *pp* *sempre pp*

Rall. *Très animé (à la 0)*

ppp

f *p* *pp* *cresc.* *poco* *a poco*

Plus majestueusement
(le double moins vite) *pizz.* *arco*

f *f* *f* *dim.* *p dolce* *cresc.*

Très animé (mais toujours à la)

f *f* *cresc.*

ff *détaché*

En animant

Encore plus animé

ff *sempre*

(= precedente)

ff

dim. *mf* *p*

pizz.

più p *sempre dim.*

arco *dim.* *pp*

f *pp* *sf* *pp*

mf *più p*

un peu en dehors

f *dim.* *p dolce*

f et avec enthousiasme

cresc. *sf* *dim.*

poco sf *p* *mf* *p*

h

1 1 2 3 4 5 Rall. 6 - 7 - 8 -

9 10 11 1 En animant 1

encore dim. *ppp* *cresc.*

a T^o *f* *più p* *dim.* *p*

5 2 *p* *cresc. poco a poco*

i

ff *pp* *ff* (tout l'archet)

En animant peu à peu.

Rall. - a Tempo

3 4 *cresc.* **j** *fff* Poco ritard.

p *sempre dim.*

a Tempo *dolciss.*

sempre dim.

Rall. peu à peu *p* *p* *poco* *p* *pp* *Molto rall.*

cresc.

f *cresc.*

più f *rall. e dim.*

molto dim. *dolce*

Lentement (1^{er} mouv.) Animé (2^e mouv.)

cresc. *f-p* *f*

d *mf* *pf* *p* *cresc.*

f *En* *molto dim.*

ralentissant Un peu plus lent

doux et mélancolique

En ralentissant Assez lent Un peu plus animé a Tempo

2 3 4 *pp* *pp* *poco*

ppp *pp* *cresc.* *pp* *p poco*

Lent 1^{er} mouv. *poco*

espress *dolce*

f *p* *pp* *espress.* *dim.*

Rall. - Animez peu à peu

molto cresc. - En animant

ff - Animé mais un peu majestueux

mf très rythmé

f p f p sf

Rall. un poco - Un peu plus lent

diminuendo

En animant a Tempo

p cresc. f cresc. ff p

cresc. p mf cresc. poco

Poco rall.

fff senza dim.

a T^o 3

p subito dolce

p cresc. cresc. f molto dim.

doux et expressif

dolcissimo

Modérément vite II

vllle

avec sourdine *pp* *poco cresc.* *dim.*

poco cresc.

pp *p en dehors* *poco cresc.*

espress. *cresc.* *dim.*

pp II^e *dolce espress.*

b *pizz.* *Poco ritard.*

sempre dolce *arco*

a Tempo *tr*

vllle pp *poco cresc.* *dim* *pp*

C SOLO

f III^e II^e *f*

pp

mf *d*

molto dim. II^e *dolce* *sempre dim.* *en dehors*

poco dim. *pp*

Une ♩ de cette mesure
vaut une ♩ de la précédente, mais sans rigueur.

pp

cresc.

f *p* *dim.* *pp* *pp* *saltato*

cresc. *pp* *cresc.* *f*

(senza Sord.) *1* *ff* *très soutenu*
ôtez la Sourd.

f *pizz.* *mf*

arco *p* *dim.* *pp*

p dolce *3* *3* *3* *3* *cresc.*

f et large

diminuendo poco a poco

pp *espress.* *dim*

ppp sempre

poco f

p *dim.* *pp* *ppp* *pizz.* *presque rien*

III
Lentement
1^{er} & 2^e VNS *SOLO*

p et un peu librement

dim *p* *dim.* *vile (5)*

Un peu plus animé
dolce, la 2^e fois *pp*

dim. *p*

dimi

nu endo

MERTON MUSIC

Merton Music is devoted to making rare string chamber music accessible to players at prices which will positively encourage exploration. There are 1100 items in the catalogue from 300 composers, most of whose names you will find in the border. Not all are masterpieces but very few deserve the neglect they have endured because their original publishers allowed them to go out of print. All can be posted to you direct from the publisher, Theo Wyatt, in London at the following standard price per page of music, post-free; a fraction of the price of commercial publications:

U.K.	£0.10
U.S.A	\$0.20
Germany	€0,20
Holland	€0,20
Australia	A\$0.30
Sweden	SEK1.50

The music is supplied in parts ready for the music stand on 100gsm A3 paper in a 160gsm cover. For many of these works separate scores are available.

For a free 24pp. catalog containing an order form and full instructions on how to pay in your own currency contact one of the following:

Australia
 Stephanie Hicks, 21 Bally Street, Kelvin Grove, Queensland 4059
 Phone: (07) 3352 5576 Fax: (07) 3258 6444
 e-mail: hicksatmerton@hotmail.com

Germany
 Wolfgang Schreiber, Franz-Schubert-Str. 12/1 69168 Wiesloch
 Phone: 06222/385117 Fax: 06222/385119 e-mail: wolfg@ngi.de

Holland
 Caroline Bouwman, Hobbemastraat 6''' , 1071 ZA Amsterdam Phone: 020 6737943
 e-mail: caroline_willem@hotmail.com

Sweden
 John Teague, Wivalliusgatan 15, 7tr. 11260 Stockholm Phone: 08-6188486
 Fax: 08-6185407 e-mail: john.teague@telia.com

U.S.A.
 Meriel Ennik, 1901 Golden Rain Road #1, Walnut Creek, CA 94595-2180
 Phone: 1-925-287-9550 e-mail: mertonusa@yahoo.com

U.K.
 Theo Wyatt, 8 Wilton Grove, London SW19 3QX Phone/Fax: 020 8540 2708
 e-mail: mertonmusic@argonet.co.uk

(Prices current 2007)

POUR LE TEMPS DE LA MOISSON

QUATUOR

Etienne ROYER.

Violoncelle.

I.

Assez lentement

ff tout l'archet et bien soutenu

p *pp* *poco cresc.* *dim.*

p dolce

p *cresc. molto* *ff* *p*

dim. *mf*

Joyusement animé

p *mf* *p* *mf*

p *mf* *cresc.* *f* *dim.*

p dolce

piu p *pp*

Retenez

Tempo

p *dim.*

VIOLONCELLE

piu p *sempre dim.*
Un peu plus lent *En animant*
dolce *en dehors cresc.*
a Tempo *dim. p* *sempre dim.*
Rall. poco a poco *a Tempo* *dolce*
pp *cresc.*
f *dim.*
p *sempre dim.* *dolce*
pp
mf
en dehors *sf > p* *f*
sf *p* *cresc. poco a poco*
(= precedente) *ff*

ff En animant

Encore plus animé

ff sempre

sf

Rall. Assez retenu Rall.

ff Encore plus animé et très décidé (à la d)

ff molto sostenuto

dim. *p* cresc.

ff *tr*

dim. *ff*

tr

cresc. *p*

cresc. *ff* *tr* *fff*

Tempo (♩ = ♩)

dim *mf* *p* *più p* sempre dim

pizz. *pp* *p*

f pizz. *pp*

più p *pp* arco *sf* *pp*

arco *mf* *più p* *p*

cresc. *f* dim. dolce

cresc. *f*

dim. *p dolce* *poco sf* *p* *mf* *p*

Rallent

pp encore

En animant

dim. *ppp*

a Tempo

f *più p* *dim.* *p*

cresc. *poco a poco*

ff *pp* *ff*

tout l'archet

pizz. *arco* *En animant peu* *pizz.* *ff*

a peu arco *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *ff* *Rall.* *a Tempo*

cresc. *sf > p* *Rall.* *pp*

a Tempo 2 3 4 *dolce* 3^e Corde

Rall. *poco a poco* 1 *Molto ritard.*

dim. *p* *p*

II

Modérément vite

SOLO

avec Sourdine

pp *poco cresc.* *dim.*

pp *poco cresc.* *dim.*

pp *poco cresc.* *dim.*

a. Mouvt

pp *pp* *p*

Lent (1^{er} Mouvt)

pp

p

sempre dolce

dim.

Un peu retenu au mouvt (lentement) articulez 1 Un peu plus vite

molto più p *poco* *sempre pp*

Rall. *Très animé (à la d)*

ppp *cresc.*

p *pp* *cresc.* *poco a poco*

Plus majestueusement (le double pizz. moins vite)

f

Très animé (mais toujours à la d)

arco *dim.* *f*

f *ff*

C
mf chantant

cresc.

f

En ra - lentissant

piu f

molto dim. pp espress. dim.

Lent (1^{er} mouv!) Animé (2^e mouv!)

p f p f

D

f

sempre

rall.

Un peu plus lent

pizz.

Un peu plus animé

En ralentissant encore. Assez lent

arco

pp en dehors pp dim

a **(b)**

en dehors mais doux

pizz.

p Poco riten. arco a Tempo

pp poco cresc. dim. pp

C **(b)**

2 pizz. 2 f f

arco

pp f

d poco

molto dim.

sempre dim. poco pp

SOLO

une de cette mesure vaut une de la précédente, (mais sans rigueur)

cresc.

e saltato

f piu p pp

cresc. pp mf p cresc.

f 6

ôtez la Sourd.

f
Senza Sordino *mf* chantant

pizz.

arco

ppp *dolce*

cresc. *f et large*

dim

poco a poco

pp *dim.* *ppp sempre*

g

pizz. *ppp* *poco f* *dim.* *più p* *sempre dim.*

arco *pp* *p* *dim.* *ppp presque rien*

III

Lentement

1 4 1 3

1er & 2e vns

mf un peu librement

Un peu plus animé
la 2^e fois *pp*

dim. *dolce*

dolce

dim.

diminu - endo **a** *Rall.* *ALTO Animez peu à peu* *cresc.* *f*

En animant *sff* *Animé (mais un peu majestueux)* *sff*

sff molto dim. *p* *f > p* *f p*

En ralentissant

f p *f p* *di - mi.*

un peu *Un peu plus lent* *En animant* *a Tempo*

nu endo dolce *f* *cresc.*

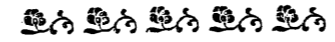
ff *p* *f mf*

b *cresc.* *poco a poco* *fff*

Poco rall. *a Tempo*

toujours fort *p subito dolce* *pp*

Étienne ROYER



Pour le temps de la moisson

QUATUOR

pour 2 Violons, Alto et Violoncelle

Étienne Royer (1880 -1928) was a French composer and writer on musical subjects. His only string quartet *Harvesttime* is in three movements and largely based on motifs derived from French folksong.

EDITIONS MAURICE SENART
20, Rue du Dragon, Paris

Tous droits d'exécution, de reproduction et
d'arrangements réservés pour tous pays, y
compris la Suède, la Norvège et le Danemark.
Copyright 1919, by M. Senart

MERTON MUSIC

8 Wilton Grove, London SW19 3QX

Phone/Fax: 020 8540 2708

e-mail: mertonmusic@argonet.co.uk

No. 4857